



Uudisrakennuksen Turunväylän puoleisille sivuille ei saa rakentaa parvekkeita. Muiden kuin kaakkoon suuntautuvien parvekkeiden on oltava lasitettuina.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi saa rakentaa maanalaisia pysäköinti-, varasto- ja teknisiä tiloja.

Autopaikkoja saa sijoittaa vain asemakaavassa osoitetuille pysäköintipaikoille.

Autopaikkojen vähimmäismäärä on 1 autopaikka/300 k-m².

Tällä asemakaava-alueella on korttelialueelle laadittava erillinen tonttijako.

Balkonger får inte byggas mot Åbovägen i nybyggnaden. Balkonger förutom mot sydost ska vara inglasade.

Utöver den i detaljplanen angivna våningsytan får byggas underjordiska parkerings-, förråds- och tekniska utrymmen.

Bilplatser får placeras bara på de i detaljplanen angivna parkeringsplatserna.

Minimiantal bilplatser är 1 bilplats/300 vy m².

På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet uppgöras en separat tomtindelning.

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANE BETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
AS Erityisasuminen korttelialue. Korttelialueelle saa sijoittaa vanhusten asuntoja ja niihin liittyviä palvelutiloja.	Kvartersområde för specialbostäder. Till kvartersområdet får förläggas servicehus för äldre och därmed tillhörande utrymmen för service.
VP Puisto. 2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Park. Linje 2 m utanför planområdets gräns.
— — — — — Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
— — — — — Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
— — — — — Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riiktgivande gräns för område eller del av området.
— — — — — Ohjeellinen tontin raja.	Riiktgivande tomtgräns.
— x — x — Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
30098 Korttelin numero.	Kvartersnummer.
5 Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riiktgivande tomt.
MUNKINPUI Puiston nimi.	Namn på park.
4800 Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
4400+100 Lukusarja yhteenlaskettuna ilmoittaa rakennusoikeuden kerrosalaneliömetreinä. Ensimmäinen luku ilmoittaa pääkäyttötarkoituksen mukaisten tilojen enimmäismäärän, toinen luku ilmoittaa lasikatteisten yhteistilojen ja niihin liittyvien sivukäytävien enimmäismäärän.	Talserie som sammanlagd anger byggnadsrätten i kvadratmeter våningsyta. Det första talet anger maximivåningsytan för utrymmen för tomtens huvudändamål, det andra talet anger maximivåningsytan för glastäckta gemensamma utrymmen och därmed tillhörande sidogångar.
IV Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
+15.5 Maanpinnan likimääräinen korkeusasema.	Ungefärlig markhöjd.
[] Rakennusala.	Byggnadsyta.
[k] Rakennusalan osa johon saa rakentaa kerrosalan lisäksi yhdyskäytävän.	Del av byggnadsyta där en förbindelsegång får byggas.

[v]	Ohjeellinen rakennusala, jolle saa rakentaa vaapaamotoisen, pääosin lasiseinäisen yhteistilan. Tilan saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi ja sen koko saa olla enintään puolet nelikerroksisen rakennusosan kerroksen alasta.	Riiktgivande del av byggnadsyta där ett fritt format, huvudsakligen med glasväggar försett gemensamt vistelseutrymme får byggas. Utrymmet får byggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan och dess storlek får vara högst hälften av ytan i den fyra våningar höga byggnadsdelen.
[te]	Rakennusalan osa, jolle saa rakentaa terrassin.	Del av byggnadsyta där får byggas terrass.
[ma]	Maanalainen tila. Tilat tulee kattaa kokonaisuudessaan. Kansi on rakennettava piha-alueeseen liittyväksi ja se on osin istutettava. Kulkuyhteydet maanalaiseen tilaan ja sen ilmanvaihtoon liittyvät rakenteet tulee sijoittaa rakennuksiin. Pysäköintitilojen poistoilma tulee johtaa rakennuksessa vesikaton yläpuolelle.	Underjordiskt utrymme. Utrymmena ska täckas i sin helhet. Däcket ska byggas så det ansluter till gårdsområdet och det ska delvis planteras. Ingångar till underjordiskt utrymme samt konstruktioner för dess ventilation ska placeras i byggnaderna. Frånluft från parkeringsutrymmena ska ledas i byggnaden ut ovanför vattentaket.
[]	Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.
[]	Maanalaisiin tiloihin johtava ajoluiska.	Körramp till underjordiskt utrymme.
[X]	Rakennukseen jätettävä aukko.	Öppning i byggnad.
[p]	Pysäköimispaikka.	Parkeringsplats.
[35dB]	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisten rakennuksen ulkoseinien sekä ikkunoiden ja muiden rakenteiden ääneneristävyyden liikennemelua vastaan on oltava vähintään merkityn lukeman osoittamalla tasolla.	Beteckningen anger att ljudisoleringen mot trafikbuller i byggnadens ytterväggar samt fönster och andra konstruktioner ska vara minst det angivna talets nivå mot denna sida av byggnadsytan.
[pp]	Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område.
[]	Rakentamatta jäävät tontin osat, joita ei käytetä kulkuteihin, pysäköintiin tai oleskeluun, on istutettava, myös puin ja pensain.	Obebyggda tomtdelar som inte används för gångvägar, bilplatser eller utevistelse, ska planteras, även med träd och buskar.
[]	Rakentamisen yhteydessä tulee kiinnittää erityistä huomiota puiston ja tontin reunavyöhykkeen kasvillisuuden ja kallioiden säilymiseen luonnonmukaisina.	Vid byggande ska särskilt uppmärksammas att växtlighet och bergsslutningar i parkens och tomtens randområden bevaras i naturenligt tillstånd.
[]	Tarvittavat aidat ja kaiteet tulee suunnitella rakennukseen ja ympäristöön sopiviksi.	Nödvändiga staket och räcken ska anpassas till byggnaden och miljön.
[]	Julkisivujen pääasiallisen materiaalin tulee olla paikalla muurattua punatiiltä ja vaaleaa rappausta ja lasia. Kahdeksankerroksisen rakennusosan viidennen kerroksen tulee olla sisäänvedetty ja kolmen ylimmän kerroksen julkisivumateriaalin tulee materiaallitaan ja värlitään pääosin poiketa muista julkisivuista.	Fasaderna ska ha platsbyttat rödtegel, ljus puts och glas som huvudsakliga material. Den åtta våningar höga byggnadsdelens femte våning ska vara indragen och dess tre översta våningar ska till fasadmateriäl och färgsättning i huvudsak avvika från de övriga fasaderna.



HELSINKI HELSINGFORS

**30. kaupunginosa Munkkiniemi
Vanha Munkkiniemi
Kortteli 30098
Puistoalueet**

**30 stadsdelen Munksnäs
Gamla Munksnäs
Kvarteret 30098
Parkområden**

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN

KSLK _____
STPLN _____
NÄHTÄVÄNÄ _____
TILL PÅSEENDE _____
MUUTETTU _____
ÄNDRAD _____

HYVÄKSYTTY _____
GODKÄND _____
TULLUT VOIMAAN _____
TRÄTT I KRAFT _____

PIIRUSTUS _____
RITNING _____
PÄIVÄYS _____
DATUM _____
LAATINUT **Eeva-Liisa Hamari**
UPPGJORD AV _____
PIIRTÄNYT **Marketta Takamäki**
RITAD AV _____

ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ _____ OLAVI VELTHEIM
STADSPLANECHEF _____

LUONNOS